



## Edition Fischer-Dieskau (II) – H. Wolf: Goethe-Lieder | Spanisches Liederbuch

aud 95.600

EAN: 4022143956002



4022143956002

### CD Compact (Sergi Vila - 2009.02.01)

En sello alemán Audite, lleva ya varios años rescatando de los archivos radiofónicos, las primeras grabaciones del baritono alemán Fischer-Dieskau. Entre otras ha editado una antigua grabación de Die schöne Magelone de Brahms, y el Winterreise grabado en 1952. Ahora publica una edición especial dedicada al músico que se inició con un primer volumen con los Mörkelieder de Hugo Wolf, acompañado por Hertha Klust al piano, y que continúa con cuatro volúmenes más en los que encontramos un primer disco dedicado a tempranas grabaciones del Spanisches Liederbuch también de Hugo Wolf, dos discos dedicados a Beethoven, en los que más afamados lieder de Brahms, y en el volumen quinto de la serie, una de las grabaciones más esperadas quizá, la primera versión radiofónica que Fischer-Dieskau grabó en 1948 de el Viaje de invierno de Schubert, la inicial de una serie de once registros que dejaría el legendario baritono a lo largo de su dilatada carrera.

El volumen dos, como decíamos, está todavía dedicado a Hugo Wolf, una de las especialidades del artista, en grabaciones que van de 1948 a 1953, tomadas con tres pianistas diferentes, y que recogen selecciones del Spanisches Liederbuch, además de las tres canciones El canto del arpista sacados de los lieder poemas incluidos en el Wilhelm Meister, y los dos lieder coptos, también basados en textos goethianos. La voz es ya la de un estilista consumado, que nos hace sentir con su fraseo cuidadísimo la importancia del texto cantado y la necesidad de dotarlo de todas las inflexiones necesarias para darle variaciones de tono y color. Esto es una tendencia que de forma larvada se puede ver en estas grabaciones de 1948, y sobre todo en las posteriores, con una personalidad artística ya totalmente formada.

El segundo disco nos lleva hasta el mundo de los arreglos que Beethoven realizó de las canciones populares británicas, a instancias del maestro escocés George Thomson. Es un disco destacado en el ciclo dedicado a Fischer-Dieskau, ya que este repertorio no fue demasiado frecuentado posteriormente por el baritono, y por que en esta ocasión colaboró con el legendario pianista Michael Raucheisen, a la sazón de 63 años, que había trabajado durante los años duros de la guerra en un ambicioso proyecto de grabación radiofónica de canciones junto a cantantes como Frida Leider, Hans Hotter, Peter Anders o la joven Elisabeth Schwarzkopf. Raucheisen que había estado apartado unos años por las autoridades aliadas por su condición de colaborador de los nazis, vuelve a trabajar gracias a los auspicios de Elsa Schiller, una judía húngara superviviente de Theresienstadt, encargada de la división clásica de la RIAS berlinesa, que más tarde sería la directora de DG. Este disco admirable. Dieskau enseña su lado campechano, de sano humor y sentido de lo popular, que podemos considerar en las antípodas de su sofisticación estilística posterior, pero que consigue gracias a su conocida versatilidad.

El tercer disco, grabado en los estudios de la RIAS entre mayo de 1951 y junio de 1952 junto a su fiel colaboradora de entonces Hertha Klust al piano, con la que grabarla sus primeros recitales en la DG, está compuesto por un nutrido grupo de canciones de Beethoven, un autor que Dieskau propondría frecuentemente en sus programas, pero cuya obra liederística no gozaba por entonces del prestigio de la Schumann o Schubert. Entre la selección encontramos una rara versión de *In questa tomba oscura*, uno de los lieder con textos italianos compuestos por el genio de Bonn, cantada con magistral autoridad por el joven Dieskau, o la más madura y romántica *An die Hoffnung*. Posiblemente los lieder de Brahms, de los que sería uno de los más fieles traductores con el paso del tiempo, tienen mejores grabaciones posteriores que estas que nos presenta Audite.

El volumen V, como ya hemos dicho, es la primera grabación jamás realizada por Dieskau, y también la número uno de la serie de once que realizaría del ciclo *El viaje de invierno* de Schubert. Esta interpretación de *Winterreise* es una de las tres que el maestro recuerda con más emoción, siendo las otras dos la realizada bajo las bombas aliadas en 1943 en Berlín, y la cantada en Tel Aviv junto a Barenboim en 1971. En efecto, este es el primer registro de un Dieskau de 22 años, patrocinado por la mencionada Elsa Schiller, y que en principio había de grabarse con otro pianista, sustituido a última hora por el mediocre Klaus Billig. Las sesiones de grabación se alargaron por espacio de todo el día hasta bien entrada la madrugada en la que el cantante acabó en un estado de completa extenuación, que sin embargo no se aprecia demasiado en el resultado. La primera grabación de *Winterreise*, con todos los inconvenientes tecnológicos de esos primeros años de posguerra, y las precarias condiciones de registro narradas por Dieskau que han hecho difícil la restauración técnica de la banda sonora, nos muestra a un cantante con muchas de sus virtudes que desarrollaría hasta la perfección posteriormente, con la entrega de un joven en los inicios, pero con una voz todavía en estado de maduración y formación en todos sus registros, y con una aproximación a los textos y a el tono de cada canción del ciclo que iría madurando posteriormente. Es un Fischer pre-Dieskau que merece la pena conocerse para remitirnos a los orígenes del mito del mejor cantante de lied de todos los tiempos.